

# Electrosuisse

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin.ch : Fachzeitschrift und Verbandsinformationen von Electrosuisse, VSE = revue spécialisée et informations des associations Electrosuisse, AES**

Band (Jahr): **109 (2018)**

Heft 6

PDF erstellt am: **10.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**Joseph El Hayek**  
Vice President Innovation  
Global, Weidmann Electrical  
Technology AG, Rapperswil

## L'avenir sera électrique

L'Agence internationale de l'énergie l'a annoncé dans son rapport 2017: l'avenir sera électrique! La hausse de la demande résidera principalement dans les systèmes d'entraînement à usage industriel, mais également dans les équipements électroménagers et les dispositifs intelligents connectés. Les véhicules électriques seront, eux aussi, responsables d'une bonne part de l'augmentation de la consommation: ils devraient être près de 300 millions à circuler en 2040, soit 150 fois plus qu'aujourd'hui. Finalement, il faudra aussi faire face à la couverture en électricité des différents processus de production.

Cette évolution est possible, car la technologie va en s'améliorant grâce aux innovations de tout genre. L'efficacité énergétique revêtera encore plus d'importance, mais il ne s'agira pas là uniquement d'une question de technologie: l'efficacité reposera en bonne partie sur un changement de philosophie. D'un côté, les ingénieurs devront mieux tenir compte de l'ergonomie de leurs produits et, de l'autre, les consommateurs seront peut-être amenés à accepter d'adopter un comportement efficient et à revoir leurs exigences de (sur)confort quelque peu à la baisse. Ainsi, le sociologue environnemental Thomas Heberlein énumère trois niveaux de communication avec le consommateur pour l'aider à contribuer efficacement à diminuer son empreinte carbone: les approches technologique, cognitive et structurelle. La première permet de contourner les habitudes humaines en modifiant l'environnement: tel est le rôle, par exemple, des capteurs de mouvement pour gérer la lumière. L'approche cognitive repose sur des campagnes de sensibilisation aux aspects environnementaux. Quant à l'approche structurelle, elle se base sur des réglementations ou des baisses de prix pour inciter, notamment, à l'installation de panneaux solaires.

L'avenir électrique sera donc encore plus efficient si l'on utilise la technologie conçue par des humains, en y associant les comportements sociologiques des humains dès les premières esquisses des nouveaux produits... Ce sera le défi des concepteurs d'aujourd'hui et de demain, mais aussi celui de leurs institutions de formation.

## Die Zukunft wird elektrisch

Die Internationale Energieagentur hat es in ihrem Bericht 2017 angekündigt: Die Zukunft wird elektrisch! Insbesondere im Bereich industrieller Antriebssysteme, aber auch bei Haushaltsgeräten und intelligenten vernetzten Geräten wird die Nachfrage steigen. Einen Grossteil des Verbrauchs werden dabei Elektrofahrzeuge ausmachen, von denen bis 2040 knapp 300 Millionen und damit rund 150-mal mehr als heute unterwegs sein dürften. Schliesslich wird es auch darum gehen, den Energiebedarf der verschiedenen Produktionsprozesse zu decken.

Diese Entwicklung ist möglich, denn auch die Technologie wird sich durch Innovationen aller Art verbessern. Noch grössere Bedeutung wird der Energieeffizienz zukommen, wobei es sich dabei keineswegs um eine rein technologische Frage handelt: Die Effizienz beruht in hohem Masse auf einem Paradigmenwechsel. Einerseits müssen die Ingenieure der Ergonomie ihrer Produkte mehr Beachtung schenken; andererseits werden die Verbraucher lernen müssen, sich effizient zu verhalten und ihre Anforderungen in Sachen (Mehr-)Komfort ein wenig zurückzuschrauben. Der Umweltsoziologe Thomas Heberlein nennt drei Ebenen der Kommunikation mit dem Verbraucher, um diesen dabei zu unterstützen, seinen Kohlenstoff-Fussabdruck zu senken: den technologischen, den kognitiven und den strukturellen Ansatz. Auf technologischer Ebene können menschliche Gewohnheiten durch eine Veränderung des Umfelds umgangen werden: Diese Rolle kommt beispielsweise Bewegungssensoren für das Beleuchtungsmanagement zu. Der kognitive Ansatz setzt auf umweltbezogene Sensibilisierungskampagnen. Der strukturelle Ansatz beruht auf Vorschriften oder Preissenkungen, um insbesondere Anreize für die Installation von Solarmodulen zu bieten.

Die elektrische Zukunft wird folglich noch effizienter, wenn neue Technologien von den ersten Produktentwürfen an unter Berücksichtigung soziologischer Verhaltensweisen entwickelt werden. Darin liegt für Entwickler ebenso wie für deren Bildungseinrichtungen heute und in der Zukunft die Herausforderung.



La Formule E de Sébastien Buemi fera bientôt à nouveau sensation dans les rues de Zurich.

## Plus d'une occasion de se réjouir!

**La mobilité électrique est accessible à tous** | Dans quelques jours, Zurich accueillera le premier Grand Prix automobile sur sol suisse depuis 1954. Les bolides de Formule E s'apprêtent déjà à sillonner ses rues pour le plus grand plaisir des spectateurs. Ces derniers pourront d'ailleurs profiter de l'occasion pour tester eux-mêmes des voitures électriques de différents constructeurs sur deux parcours.

TEXTE CYNTHIA HENGESBERGER

**L**e 10 juin prochain aura lieu en Suisse pour la première fois depuis plus de 60 ans un événement très attendu: un Grand Prix automobile! Une petite différence toutefois par rapport aux courses de l'époque: les voitures de course traditionnelles à combustion y seront remplacées par des monoplaces électriques bien plus silencieuses. Dans le cadre de l'ABB Championnat FIA de Formule E, une vingtaine de ces bolides se mesureront dans le centre-ville de Zurich. À leur volant, des

pilotes aussi expérimentés que Nelson Piquet, Nick Heidfeld ou Sébastien Buemi.

Nul doute que le Julius Baer Zurich E-Prix 2018 attirera une foule de spectateurs. Ceux-ci pourront suivre la course gratuitement, soit en se plaçant à proximité du circuit, soit sur l'écran géant disposé devant la BNS à la Bürkliplatz. Ils auront de plus la chance de pouvoir rencontrer personnellement les pilotes lors de la séance d'autographes et peut-être même celle de se mesurer à eux sur des simulateurs.

### Une gamme plus vaste

Outre les émotions qu'elle suscite, la Formule E constitue aussi une fantastique plateforme pour rendre le public attentif à cette technologie. S'il est certain que l'avenir de la mobilité individuelle sera électrique (il s'agit de loin de la technologie la plus efficace), il faut tout de même reconnaître que pour l'instant, les voitures électriques circulant sur les routes suisses restent encore relativement rares, et ce, même si leur nombre augmente régulièrement. Une tendance qui pourrait bientôt

s'accélérer avec l'arrivée chaque année sur le marché de nouveaux modèles attrayants.

En effet, les constructeurs automobiles ne s'y trompent pas: ils sont de plus en plus nombreux à proposer des voitures tout électriques, et ce, dans toutes les gammes de prix. Ce courant a pu être observé en mars à l'occasion du Salon international de l'automobile de Genève. Comme chaque année, E-mobile, la société spécialisée d'Electrosuisse en matière de mobilité efficiente, y a présenté sur son stand de nombreux véhicules électriques, de la Microlino à la Tesla Model X, en passant par les fun cars (Kyburz eRod) et les navettes autonomes (Navya autonom cab), sans oublier les différents accessoires et exemples d'infrastructures (chargeurs, systèmes de gestion de charge, bornes publiques, etc.) relatifs à cette technologie.

### Une visite efficiente

Au vu du nombre croissant de véhicules électriques présentés au Salon de l'auto, Claudio Pfister, le responsable d'E-mobile, a eu la bonne idée d'y proposer des visites guidées originales: les VEP (very efficient person) tours. Les 80 bénéficiaires de cette année ont pu se rendre à Palexpo à bord d'une Tesla Model X avec chauffeur, découvrir les modèles les plus efficaces de divers constructeurs en suivant un parcours optimisé, et ce, tout en profitant des explications et informations objectives fournies par un expert neutre. Parmi les modèles ayant rencontré le plus d'intérêt de la part des participants à ces visites se trouvent la nouvelle Nissan Leaf, la Hyundai Kona, la Jaguar I-Pace ou encore la petite Microlino qui fera son entrée sur le marché au mois d'août. Une expérience très appréciée qui sera certainement reconduite l'an prochain.

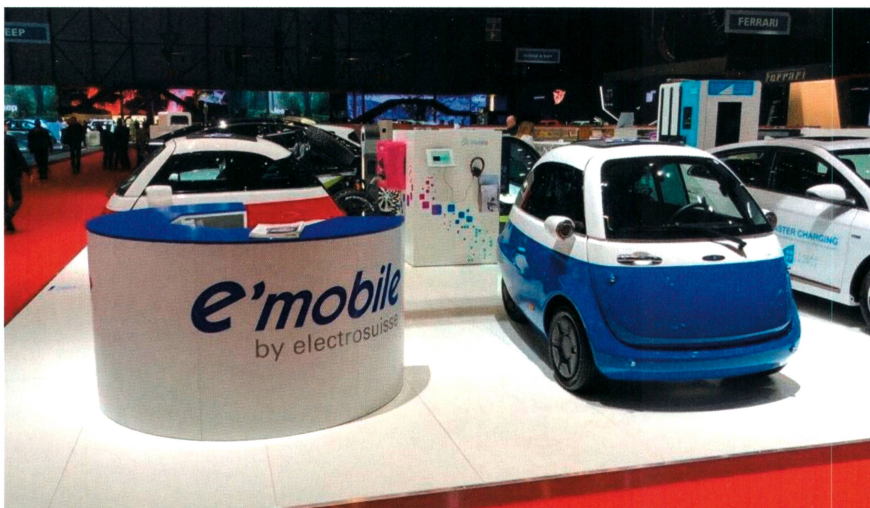
### Une question de prix ?

Alors, les Suisses sont-ils désormais prêts à acheter une voiture électrique ? Suite aux échanges qu'il a pu avoir avec les visiteurs du Salon de l'auto, Claudio Pfister constate: «Les gens s'intéressent de plus en plus aux véhicules électriques, mais la plupart préfère attendre encore un an ou deux...»

Pourquoi est-ce le cas ? Est-ce une question de prix ? «Il est vrai qu'à l'achat, une voiture électrique est un peu plus chère qu'un modèle équivalent



Pour Claudio Pfister, conduire sa voiture électrique représente un moment de détente dans son emploi du temps plutôt chargé.



La Microlino, l'une des stars du stand E-mobile au Salon de l'auto cette année.

à essence ou à diesel. Mais ce que beaucoup ignorent, c'est que cette différence est vite compensée par la (presque) disparition des frais d'entretien: pas d'huile à changer, très peu d'usure des freins, etc. Mis-à-part les changements de pneus, l'un de mes amis a pu rouler plus de 120 000 km avec sa Tesla sans aller au garage», explique-t-il. «Pendant le Salon, la question de l'autonomie a aussi été posée fréquemment. Bien sûr, faire le plein d'essence est plus rapide que de recharger son véhicule électrique, mais si l'on branche son véhicule chaque soir, on part toujours avec une autonomie suffisante, ce qui n'est pas forcément le cas avec un véhicule à combustion. Et pour les plus longs trajets, il est de toute manière recommandé de faire une pause toutes les

deux à trois heures pour recharger les batteries du conducteur», ajoute-t-il dans un sourire.

Les gens ont-ils alors peur de devoir changer la batterie ? «Ils ne devraient pas... Pour autant qu'elle n'ait pas de défaut, ce qui se remarquerait bien avant la fin de ses 8 ans de garantie, la batterie tient largement la durée de vie du véhicule, et ce, d'autant mieux si elle est bien gérée, c'est à dire si on essaie d'éviter les points extrêmes, soit sa charge et sa décharge complète. L'idéal est de la garder autant que possible à un niveau de charge situé entre 50 % et 70 %», continue Claudio Pfister en montrant sur son smartphone comment il peut gérer la recharge de sa Tesla à distance par l'intermédiaire d'une application toute simple. «De

plus, la recharge par induction pourrait bien être commercialisée d'ici quelques années, ce qui éviterait de devoir brancher activement chaque soir sa voiture au chargeur», conclut-il. En effet, que demander de plus?

### L'essayer, c'est l'adopter!

Mais le meilleur moyen pour promouvoir la mobilité électrique reste sans conteste le fait de proposer des essais sur route. Raison pour laquelle E-mobile organise régulièrement ses fameux roadshows régionaux, soit des événements alliant exposition de véhicules électriques et de stations de recharge, informations professionnelles (aussi en ce qui concerne la possibilité de recharger son véhicule grâce à ses propres panneaux solaires) et essais sur route.

Lors de l'E-Prix de Zurich, dans le cadre de son événement «Driving Experience» à la Bürkliplatz, E-mobile proposera au public de comparer directement différents modèles de véhicules électriques et de les essayer sur deux parcours urbains.

La mobilité électrique, c'est bien pour l'environnement et pour l'air que nous respirons, mais c'est aussi (et surtout) un véritable plaisir: de fantastiques accélérations, la possibilité d'écouter de la musique sans avoir à monter le son, une climatisation et un chauffage pouvant être utilisés sans mettre le moteur en marche, le tout sans émissions, bref, un pur moment de détente! Et, une fois arrivé, comme le dit si bien Claudio Pfister: just relax and recharge!

#### Liens utiles

- Julius Baer Zurich E-Prix 2018: [www.zurichprix.ch](http://www.zurichprix.ch)
- Brochures d'informations relatives à la mobilité efficiente et à son infrastructure: [e-mobile.ch/fr/publications](http://e-mobile.ch/fr/publications)
- Interview (en anglais) de Claudio Pfister par Hannah Wise pour [cnnmoney.ch](http://cnnmoney.ch): [www.cnnmoney.ch/shows/big-picture/videos/why-swiss-innovation-key-pushing-e-mobility-next-level](http://www.cnnmoney.ch/shows/big-picture/videos/why-swiss-innovation-key-pushing-e-mobility-next-level)
- Interview (en suisse allemand) de Claudio Pfister par Sandra Cristen pour [Nau.ch](http://Nau.ch): [www.nau.ch/unterhaltung/auto/2018/03/07/autosalon-genf-es-muss-nicht-immer-ein-tesla-sein-65305694](http://www.nau.ch/unterhaltung/auto/2018/03/07/autosalon-genf-es-muss-nicht-immer-ein-tesla-sein-65305694)

#### Auteure

**Cynthia Hengsberger** est rédactrice Electrosuisse du Bulletin SEV/AES.  
→ Electrosuisse, 8320 Fehraltorf  
→ [cynthia.hengsberger@electrosuisse.ch](mailto:cynthia.hengsberger@electrosuisse.ch)

## À votre tour d'être au volant!

**Le Julius Baer Zurich E-Prix 2018 aura lieu le 10 juin dans le centre-ville de Zurich. Une formidable occasion de vibrer en direct et sur place au passage des bolides électriques, et ce, dans un cadre exceptionnel! Cet événement offrira en outre la possibilité de tester soi-même et de comparer directement les derniers modèles de voitures électriques de différents constructeurs sur l'esplanade de la Bürkliplatz. En effet, la E-mobile Driving Experience s'assurera pendant cette journée que la conduite de voitures électriques ne reste pas réservée uniquement aux pilotes de Formule E. Profitez de découvrir les sensations que procure une voiture électrique! Plus d'informations à ce sujet sur: [e-mobile.ch/fr/formula-e-driving-experience](http://e-mobile.ch/fr/formula-e-driving-experience)**





## CRM und Billing für Energieversorger

smart energy

Diese Lösung von innosolv setzt neue Massstäbe für Billing und CRM. Mehr als 480 Energieversorger vertrauen auf **is-e**.

**Die Software**

- ◆ automatisiert den «Meter-to-Cash»-Prozess
- ◆ bietet im CRM auch Leads und Angebote
- ◆ läuft auf mobilen Geräten
- ◆ hilft, Geschäftsfälle via Portal zu erledigen (etwa Wohnungswechsel)
- ◆ enthält ein komfortables Dokumentenmanagement inkl. Vertragsmanagement



Your Software. Our Passion.

[www.innosolv.ch](http://www.innosolv.ch)

# Formel E - Zürich in den Startlöchern

**Elektromobilität im Fokus** | Am 10. Juni findet erstmals seit 1954 wieder ein Grand-Prix einer internationalen Rennserie in der Schweiz statt. Der Zürich E-Prix 2018 dürfte nicht nur zum grössten Schweizer Sportanlass des Jahres werden, sondern auch zu einem neuen Symbol für attraktive Elektromobilität.

TEXT BERNADETTE KOHLER

Die Organisatoren des Zürcher E-Prix arbeiten auf Hochtouren, um das ehrgeizige Projekt umzusetzen. Ehrgeizig sind vor allem die knappen Zeitvorgaben – sowohl in der Vermarktung als auch für die Aufbau- und Rückbauarbeiten. Nach unzähligen Gesprächen stehen nun alle Beteiligten in den Startblöcken. Die Zürcher Stadtpräsidentin Corinne Mauch betonte an der Pressekonferenz vom 20. April die Wichtigkeit dieser Veranstaltung für den Innovations- und Tourismusstandort Zürich.

## Pragmatisch und zielorientiert

Durch die professionelle Abarbeitung der vielfältigen Auflagen ermöglicht das Organisationskomitee spannende Rennen, die das Publikum in Zürich hautnah mitverfolgen kann. Eine der amtlichen Auflagen war beispielsweise, die Elektromobilität der breiten Bevölkerung näherzubringen. Dem wird mit dem öffentlichen, kostenlosen E-Village entsprochen.

## Visionen

Gian Rossi, Leiter Region Schweiz von Julius Bär und Global Partner der Formel-E-Serie, meinte zur Motivation als Sponsor, dass man schon ein bisschen verrückt sein müsse, es aber auch Visionen brauche. Wie sonst sollte man neue Technologien oder einschneidende Veränderungen umsetzen? Am Zürcher E-Prix kämen Ökonomie und Ökologie zum ersten Mal «richtig» in Verbindung. Hier werde Forschung sichtbar, was wiederum interessant ist für Investitionen.

## Formula E ist Technologie

Als weiterer Träger der FIA Formula E Meisterschaft tritt ABB als weltweiter



Veranstalter und Sponsoren des Zürcher E-Prix 2018 an der ETH Zürich.

Titelsponsor in Erscheinung. Die E-Prix-Serie sei eine ideale Plattform und der Spitzensport wichtig für die technologische Entwicklung der ABB, meinte Remo Lütolf, ABB Schweiz. Lütolf betonte, dass nicht nur der Name des Konzerns in Erscheinung treten soll, sondern primär dessen Technologien.

## Ein Event für die Bevölkerung

Der Einbezug der Bevölkerung ist den Organisatoren wichtig. So wird es z.B. einen «FanBoost» geben: Fans können ab dem 4. Juni Einfluss auf das Rennen nehmen, indem sie für ihren Favoriten stimmen ([www.e-formel.de/fanboost](http://www.e-formel.de/fanboost)). Zudem können Besucher die Rennen kostenlos unmittelbar an der Rennstrecke verfolgen oder sich im E-Village mit den Sportlern persönlich unterhalten. Es werden einige wenige VIP-Tribünen aufgebaut, die Firmen mit ihren Kunden vorbehalten sind. Grundsätzlich soll der E-Prix in Zürich ein Familienfest mit High-Tech-Charakter werden.

## «Driving Experience»

Dass die Elektromobilität im Vormarsch ist, darüber bestehen mittler-

weile keine Zweifel mehr. Wenn es jedoch an die individuelle Alltagsintegration und Nutzung von E-Fahrzeugen geht, zeigt sich, dass noch viel Informationsarbeit nötig ist. Der Zürcher E-Prix bietet eine ausgezeichnete Gelegenheit, Elektromobilitätsthemen sichtbar zu machen, und ermöglicht so auch Impulse für die Branche.

Es gibt zahlreiche Schweizer Unternehmen und Institutionen, die in der Entwicklung effizienter Mobilitätstechnologien führend sind. Damit diese auch Einzug in den Alltag finden, setzt sich Electrosuisse mit der Fachgesellschaft E-Mobile mit regionalen Roadshows für die Integration und Alltagstauglichkeit insbesondere von E-Fahrzeugen ein. Am E-Prix Zürich bietet E-Mobile am Bürkliplatz mit der Road Show «Driving Experience» Informationen über Elektromobilität und die exklusive Gelegenheit zu Probefahrten.

## Informationen

- [www.ZurichEPrix.ch](http://www.ZurichEPrix.ch)
- [www.FIAFormulaE.com](http://www.FIAFormulaE.com)
- [www.instagram.com/swissexprijofficial](https://www.instagram.com/swissexprijofficial)

## EU-Datenschutz-Grundverordnung DSGVO

Die EU-Datenschutzverordnung DSGVO trat am 25. Mai 2018 in Kraft. Der Anwendungsbereich der DSGVO ist sehr weit und betrifft auch das CES und die IEC, die mit der Cenelec Dienstleistungen im Normungsbereich austauschen, bei denen Privatpersonen involviert sind.

Da das Schweizerische Datenschutzgesetz nicht mehr zeitgemäss ist, wurde dessen Revision zugleich genutzt, um es inhaltlich an die DSGVO der EU anzupassen. Damit kann sichergestellt werden, dass die Datenschutzregelungen denselben Ansprüchen genügen wie in der EU. Auf diese Weise bleibt das Schweizerische Datenschutzniveau von der EU anerkannt und eine Mitarbeit in der CEN und der Cenelec ist weiterhin möglich.

Von der CEN/Cenelec wurden einheitliche Vorgaben ausgearbeitet, die von den Nationalkomitees zu befolgen sind. Die entsprechenden Dokumente sind beim CES erhältlich.



Der Datenschutz soll sicherstellen, dass nur autorisierte Personen sensible Daten sehen können.

Um den Datenaustausch zwischen CEN und Cenelec mit der IEC und ISO entsprechend der EU-Datenschutzverordnung sicherzustellen, werden die genannten vier Organisationen die Standard Contractual Clauses (Standardvertragsklauseln für die Übermittlung personenbezogener Daten an Auftragsverarbeiter in Drittländern) der EU-Kommission unterzeichnen. Um auch den verordnungsgerechten Daten-

austausch zwischen CEN und Cenelec zu gewährleisten, sind auch diese Organisationen gezwungen, gegenseitig die Standard Contractual Clauses abzuschliessen.

Für das CES ist die Einhaltung der DSGVO eine weitere administrative Belastung, zumal wegen der Beweislastumkehr die datensammelnde Unternehmung die Einhaltung der Grundsätze nachweisen muss. **CES**

### Normenentwürfe und Normen

#### Bekanntgabe

Unter [www.electrosuisse.ch/normen](http://www.electrosuisse.ch/normen) werden alle Normenentwürfe, die neuen durch die Cenelec angenommenen Normen, die neuen Schweizer Normen sowie die ersatzlos zurückgezogenen Normen offiziell bekannt gegeben.

#### Stellungnahme

Im Hinblick auf eine spätere Übernahme in das Schweizer Normenwerk werden Entwürfe zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und Stellungnahmen dazu schriftlich an folgende Adresse einzureichen: Electrosuisse, CES, Luppmenstrasse 1, Postfach 269, CH-8320 Fehraltorf, bzw. [ces@electrosuisse.ch](mailto:ces@electrosuisse.ch). Der zu beachtende Einsprachetermin ist bei der jeweiligen Norm angegeben.

#### Erwerb

Die ausgeschriebenen Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) können gegen Kostenbeteiligung bei Electrosuisse, Normenverkauf, Luppmenstrasse 1, Postfach 269, CH-8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, bzw. [normenverkauf@electrosuisse.ch](mailto:normenverkauf@electrosuisse.ch) bezogen werden.

Weitere Informationen über EN- und IEC-Normen gibt es unter [www.normenshop.ch](http://www.normenshop.ch), wo auch alle geltenden Normen der Elektrotechnik gekauft werden können.

### Projets et normes

#### Annonce

La page Web [www.electrosuisse.ch/normes](http://www.electrosuisse.ch/normes) annonce officiellement tous les projets de normes, les nouvelles normes acceptées par le Cenelec, les nouvelles normes suisses, ainsi que les normes retirées sans substitution.

#### Prise de position

Les projets sont soumis pour avis dans l'optique d'une reprise ultérieure dans le corpus de normes suisses. Toutes les personnes intéressées par cette question sont invitées à vérifier ces projets et à soumettre leurs avis par écrit à l'adresse suivante: Electrosuisse, CES, Luppmenstrasse 1, Postfach 269, CH-8320 Fehraltorf ou [ces@electrosuisse.ch](mailto:ces@electrosuisse.ch). Le délai d'opposition à respecter est indiqué dans la norme correspondante.

#### Acquisition

Les projets soumis (non listés dans la rubrique Normes de la boutique) peuvent être obtenus moyennant une participation aux frais auprès d'Electrosuisse, Normenverkauf, Luppmenstrasse 1, Postfach 269, CH-8320 Fehraltorf, tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01 ou à l'adresse électronique suivante: [normenverkauf@electrosuisse.ch](mailto:normenverkauf@electrosuisse.ch). De plus amples informations sur les normes EN et CEI sont disponibles sur le site Web [www.normenshop.ch](http://www.normenshop.ch). Il est également possible d'y acquérir l'intégralité des normes électrotechniques en vigueur.

# Erfolgreiches Geschäftsjahr für Electrosuisse

**Generalversammlung vom 3. Mai 2018** | Zur 134. ordentlichen Generalversammlung von Electrosuisse trafen sich die Mitglieder im Hotel Marriott in Zürich.

TEXT RADOMÍR NOVOTNÝ

**W**ie der Präsident Dr. Urs Rengel an der Generalversammlung bekannt gab, ist Electrosuisse sehr gut unterwegs.

In seiner Präsidialansprache äusserte er sich zum aktuellen wirtschaftlichen und politischen Umfeld,

aber auch zum heutigen Trend der Welt der Schlagwörter und der Halbwahrheiten. «Wir leben in einer Welt der Schlagwörter und der Halbwahrheiten. Man glaube aber meist die falsche Hälfte.» Dieser Ausgangspunkt macht die Bedeutung eines «geerdeten Ver-

bands» deutlich, der an Fakten interessiert sei und ein klares Angebot präsentiere. Visionen und die «smarte» Zukunft gehören da selbstverständlich auch dazu.

Der Geschäftsführer, Markus Burger, berichtete, dass in einem konjunkturell gestärkten Marktumfeld Electrosuisse im Berichtsjahr eine Wachstumssteigerung und ein gegenüber dem Vorjahr verbessertes Geschäftsergebnis verzeichnete. Sämtliche Geschäftsbereiche konnten ihre Zielsetzungen erreichen.

Die Angebotspalette für die Mitglieder und Kunden wurde erweitert und ein IT-Projekt zur Optimierung der Geschäftsprozesse eingeleitet.

Den Bereich Geräteprüfung und Zertifizierung in neue, internationale, zukunftsgerichtete Hände zu geben, erwies sich rückblickend als das Richtige. Alle Arbeitsplätze blieben erhalten. Für die Kunden wie für die Mitarbeitenden biete diese internationale Verankerung bessere Zukunftsperspektiven.

In einem kurzen Ausblick erwähnte er, dass der Fokus auf dem Schweizer Markt gelegt und ein moderates Wachstum angestrebt wird.

Im Geschäftsbericht 2017, der unter [www.electrosuisse.ch/gb2017](http://www.electrosuisse.ch/gb2017) heruntergeladen werden kann, findet man detaillierte Informationen zum Geschäftsjahr.

Die Berichte der ETG (Präsident Joseph El Hayek), der ITG (Präsident Thomas Wettstein) und von E-Mobile (Präsident Dino Graf) waren überaus positiv. Der eingeschlagene Weg, die Eventformate zu aktualisieren – mit Fokus auf Veranstaltungen mit begleitenden Fachaussstellungen –, ist erfolgreich. Besonders erwähnenswert ist das LED-Forum, das sich mit fast 600 Teilnehmenden, trotz neuem Tagungsort, zu einem zentralen Branchentreff-



Urs Rengel



Markus Burger



punkt entwickelt hat. Das Highlight bei E-Mobile war der sehr gut besuchte Messestand am Automobilsalon.

Ein weiterer Höhepunkt ist bereits in Sichtweite: die Formula E in Zürich, an der sich Electrosuisse beteiligt.

Den Bericht des CES präsentierte Samuel Ansoerge. Er wies auf die steigende thematische Komplexität der Normung und auf die entsprechend benötigten Experten in den Technischen Komitees hin. Cigré wurde vertreten durch Markus Burger, da Matthias Zwicky verhindert war. Er wies auf die drei Tech-Treffs hin, die auch für Nicht-Cigré-Mitglieder offen sind.

**Zum statutarischen Teil**

Die Generalversammlung genehmigte die partielle Statutenänderung, die Jahresbeiträge 2019 sowie die anderen traktandierten Geschäfte einstimmig.

**Vorstand Electrosuisse: Wahlen und Rücktritte**

Neben den statutarisch vorgeschriebenen Bestätigungswahlen wurde Dr. Dieter Reichelt, Leiter Division Netze, Mitglied der Geschäftsleitung bei Axpo Power AG in Baden neu in den Vorstand gewählt. Aus dem Vorstand ausgeschieden ist Dr. Rainer Bacher aufgrund des Erreichens der maximalen Amtsdauer.

**Ehrungen**

Die Generalversammlung hat Kurt Rohrbach zum Ehrenmitglied von Electrosuisse ernannt.

Dies in Anerkennung für sein engagiertes und erfolgreiches Wirken als langjähriges Mitglied von Electrosuisse, als Präsident des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen von 2008 bis 2017 und als Präsident des Schweizerischen Energie-

rates sowie in weiteren Gremien zum Wohle der Energiewirtschaft.

**Referat**

Das Referat von Prof. Dr. Gian-Luca Bona zum Thema «Technologien und Innovationen für die Zukunft» verlieh der Versammlung einen schönen Schlusspunkt. Er zeigte auf, wie mit Innovation und Fortschritt ein nicht unwesentlicher Beitrag für einen schonenden Umgang mit unseren Ressourcen möglich ist.

Die nächste Generalversammlung findet am 9. Mai 2019 in Thun statt.

**Weitere Impressionen zur Generalversammlung unter [www.electrosuisse.ch/gv](http://www.electrosuisse.ch/gv)**



**KEV-Audit und Herkunftsnachweise**

Als akkreditierte Auditoren die ökologische Herkunft erneuerbarer Energien zertifizieren

[electrosuisse.ch/de/beratung-inspektionen](http://electrosuisse.ch/de/beratung-inspektionen)



# Une année fructueuse pour Electrosuisse

**Assemblée générale du 3 mai 2018** | C'est à l'hôtel Marriott de Zurich que les membres d'Electrosuisse se sont retrouvés cette année à l'occasion de la 134<sup>e</sup> Assemblée générale ordinaire.

TEXTE RADOMÍR NOVOTNÝ

**C**omme son président en a fait part à l'Assemblée générale, Electrosuisse va très bien. Lors de son allocution présidentielle, D<sup>r</sup> Urs Rengel s'est exprimé à propos du contexte actuel, aussi bien économique que politique, mais il a aussi évoqué la tendance du monde aux maîtres-mots et aux demi-vérités. « Nous vivons dans un monde de maîtres-mots et de demi-vérités. Mais la plupart du temps, c'est la mauvaise moitié que l'on croit. » Ce premier constat montre bien l'importance d'une « association terre-à-terre » qui s'intéresse aux faits et qui présente une offre claire, et ce, bien entendu, sans oublier pour autant les visions et l'avenir « intelligent ».

Le directeur, Markus Burger, a pour sa part annoncé qu'avec une meilleure conjoncture de marché, Electrosuisse avait enregistré au cours de l'exercice passé une croissance et un résultat d'exploitation supérieur à celui de l'année précédente. Tous les secteurs d'activités ont pu atteindre leurs objectifs.

La palette des offres pour les membres et pour les clients a été élargie et un projet informatique a été lancé pour optimiser les processus opérationnels.

Le fait d'avoir remis le secteur Contrôle d'appareils et certification en de nouvelles mains, actives au niveau international et résolument orientées vers l'avenir, s'est rétrospectivement avéré être le bon choix. Tous les emplois ont été maintenus. Que ce soit pour les clients ou pour les employés, cette implantation internationale offre de meilleures perspectives.

Il a en outre mentionné dans un bref aperçu que l'accent sera mis sur le marché suisse et sur l'objectif d'une croissance modérée.

Pour obtenir des informations complémentaires sur l'exercice écoulé, le

Rapport annuel 2017 peut être consulté sous [www.electrosuisse.ch/ra2017](http://www.electrosuisse.ch/ra2017).

Les rapports de l'ETG (du président Joseph El Hayek), de l'ITG (du président Thomas Wettstein) et d'E-mobile (du président Dino Graf) ont été extrêmement positifs. La voie adoptée, soit l'actualisation du format des événements mettant l'accent sur des conférences avec expositions simultanées, est fructueuse. À noter particulièrement le LED Forum qui, malgré le fait qu'il ait changé de lieu, est devenu avec près de 600 participants un point de rencontre essentiel de la branche. Le moment fort pour E-mobile a été son stand très fréquenté au Salon de l'auto. Mais un autre événement marquant est déjà en vue: la course de Formule E à Zurich, un événement auquel participe Electrosuisse.

Le rapport du CES a été présenté par Samuel Ansorge. Celui-ci a fait part de la complexité thématique croissante de la normalisation et du besoin correspondant d'experts appropriés au sein des comités techniques. Finalement, Matthias Zwicky ayant été empêché, le Cigré a été représenté par Markus Burger. Il a notamment rendu les auditeurs attentifs aux trois Tech-Treffs auxquels sont également bienvenues les personnes qui ne sont pas membres du Cigré.

## Statuts

L'assemblée a accepté à l'unanimité la modification partielle des statuts, les cotisations annuelles pour 2019 ainsi que les autres points inscrits à l'ordre du jour.



Dieter Reichelt



Pier Angelo Ceschi,  
Stephan Keller

### Comité Electrosuisse: élections et démission

En plus des réélections requises dans les statuts, D<sup>r</sup> Dieter Reichelt, responsable de la division Réseaux et membre de la direction d'Axpo Power AG à Baden, a été élu en tant que nouveau membre du Comité. Rainer Bacher a quant à lui atteint la durée de mandat maximale et se retire du Comité.

### Distinction

L'assemblée a nommé Kurt Rohrbach membre d'honneur d'Electrosuisse en reconnaissance de son engagement et de ses activités fructueuses, que ce soit en tant que membre de longue date d'Electrosuisse, président de l'Association des entreprises électriques suisses de 2008 à 2017 et président du Conseil suisse de l'énergie ou au sein de diverses autres instances dans l'intérêt de l'économie énergétique.

### Exposé

L'exposé de Prof. D<sup>r</sup> Gian-Luca Bona à propos des « Technologies et innovations pour l'avenir » a permis de clore l'Assemblée générale en beauté. Il a montré comment l'innovation et le progrès étaient en mesure d'apporter une contribution non négligeable à l'utilisation respectueuse de nos ressources.

La prochaine Assemblée générale aura lieu le 9 mai 2019 à Thoune.

**Vous trouverez d'autres impressions  
de l'Assemblée générale sous :**  
[www.electrosuisse.ch/gv](http://www.electrosuisse.ch/gv)



Kurt Rohrbach



Gian-Luca Bona

**LICHT  
2018**  
**+ DAVOS**

**9.-12. SEPTEMBER 2018**

23. Europäischer Lichtkongress  
Kongresszentrum Davos, Schweiz

# KREATIVE BELEUCHTUNGSLÖSUNGEN

Bringt Architekten, Innenarchitekten und Städteplaner mit Elektroplanern,  
Leuchtenherstellern und Lichtexperten zusammen.

[www.licht2018.ch](http://www.licht2018.ch)



Beratung und Engineering

Sicherheitskonzepte



## Sicherheitskonzepte

Klare Regeln zu Arbeitssicherheit und Unfallprävention erarbeiten und implementieren

Mehr Infos: [electrosuisse.ch/de/beratung-inspektionen](http://electrosuisse.ch/de/beratung-inspektionen)



# Protokoll der 134. (ordentlichen) Generalversammlung von Electrosuisse

## 3. Mai 2018 im Hotel Marriott in Zürich

### Eröffnung der Versammlung durch den Präsidenten

Der Präsident, Dr. Urs Rengel eröffnet die Generalversammlung mit der Begrüssung der Mitglieder und Gäste. Der Vorsitzende stellt fest, dass gemäss Statuten, Artikel 11, die Einladung mit Traktanden und Anträgen für die Generalversammlung den Mitgliedern fristgerecht vier Wochen vor der Generalversammlung zugegangen ist und dass die Generalversammlung somit beschlussfähig ist. Die 220 anwesenden persönlichen Mitglieder sowie die anwesenden Repräsentanten der Branchen- und institutionellen Mitglieder genehmigen die im Bulletin SEV/VSE Nr. 4 dieses Jahres veröffentlichte Traktandenliste und beschliessen, die Abstimmungen und Wahlen offen durchzuführen.

### Traktandum 1: Wahl der Stimmenzähler

Auf Vorschlag des Vorsitzenden werden ohne Gegenstimme als Stimmenzähler gewählt: Hugo Doessegger und Arthur Windisch

### Traktandum 2: Protokoll der 133. (ordentlichen) Generalversammlung vom 11. Mai 2017

Das Protokoll wird ohne Bemerkungen einstimmig genehmigt und vom Vorsitzenden verdankt.

### Traktandum 3: Bericht über das Geschäftsjahr 2017

Der Präsident, Dr. Urs Rengel und der Geschäftsführer, Markus Burger, berichten über das Geschäftsjahr 2017. Die Details sind aus dem „Geschäftsbericht 2017“ ersichtlich, welcher unter [www.electrosuisse.ch/gb2017](http://www.electrosuisse.ch/gb2017) publiziert ist.

Es erfolgen die Berichte der Präsidenten der Fachgesellschaften:

- ETG, Prof. Dr. Joseph El Hayek
  - ITG, Dr. Thomas Wettstein
  - e'mobile, Dino Graf
- und

- des Schweizerischen Elektrotechnischen Komitees CES, Dr. Samuel Ansorge
- des Schweizerischen Nationalkomitee Cigré, stellvertretend für Dr. Matthias Zwicky, welcher aus terminlichen Gründen nicht persönlich anwesend sein konnte, Markus Burger.

Die Generalversammlung nimmt vom Bericht über das Geschäftsjahr 2017 Kenntnis.

### Traktandum 4: Jahresrechnung 2017

Die Erfolgsrechnung, die Bilanz, die Geldflussrechnung sowie der Anhang und der Bericht der Kontrollstelle wurden

im Bulletin SEV/VSE Nr. 4 dieses Jahres veröffentlicht. Der Vorsitzende informiert zur Erfolgsrechnung und zur Bilanz. Die Jahresrechnung schliesst mit einem Reingewinn von 859 000.- Franken.

Die Versammlung genehmigt die Jahresrechnung per 31. Dezember 2017 einstimmig und nimmt Kenntnis vom Bericht der Kontrollstelle.

Der Vorsitzende fragt die Kontrollstelle PricewaterhouseCoopers AG, vertreten durch Thomas Wallmer, ob er Ergänzungen anzubringen hat. Herr Wallmer fügt keine Bemerkungen an.

Einstimmig beschliesst die Versammlung, den Reingewinn von 859 000.- Franken der freien Reserve gutzuschreiben.

### Traktandum 5: Décharge-Erteilung an den Vorstand

Dem Vorstand wird für seine Amtsführung im Jahr 2017 einstimmig Décharge erteilt.

### Traktandum 6: Änderung der Statuten

Die Änderungsanträge des Vorstandes mit den erläuternden Bemerkungen zur partiellen Statutenänderung wurden im Bulletin SEV/VSE Nr. 4 dieses Jahres veröffentlicht.

Der Vorsitzende erwähnt, dass fristgerecht ein Antrag von Roland Spaar eingegangen ist zu Art. 2 Zweck und Ziele, dies mehr im Sinne einer kosmetischen Anpassung zum Antrag des Vorstandes.

Die Generalversammlung hat somit über zwei Anträge zu befinden.

#### Antrag 1: Änderung der Statuten

Die Generalversammlung genehmigt die Änderung der Statuten einstimmig.

Antrag 2: Genehmigung des Änderungsvorschlages von Roland Spaar zu Art. 2, Zweck und Ziele Absatz 3: Electrosuisse bietet Wissenstransfer und branchenübergreifende Kontakte an mit Fachleuten und Persönlichkeiten aus Bildung (Schule wird durch Bildung ersetzt), Wirtschaft und Politik und fördert das gegenseitige Verständnis zwischen Technik, Wirtschaft, Wissenschaft, Gesellschaft und Politik.

Die Generalversammlung genehmigt den Änderungsvorschlag ohne Gegenstimme.

## Traktandum 7: Festsetzung der Jahresbeiträge 2019 der Mitglieder

Die Anträge des Vorstandes zu diesem Traktandum wurden im Bulletin SEV/VSE Nummer vier dieses Jahres veröffentlicht. Die Generalversammlung genehmigt die Jahresbeiträge der Mitglieder einstimmig.

Die Jahresbeiträge 2019 betragen für:

### a) Persönliche Mitglieder

Die Kategorien sind leistungsbezogen und frei wählbar. Die Beiträge beinhalten die Mitgliedschaft in allen Fachgesellschaften.

Kategorie	Jahresbeitrag in CHF	Jahresbeitrag in CHF bis 25 / ab 65 Jahren
Light	80	60
Classic	140	120
Premium	220	200
TechTalents	beitragsfrei	
Ehrenmitglied	beitragsfrei	
Fellow	beitragsfrei	

### b) Branchenmitglieder

Für alle Branchenmitglieder bleibt der solidarische Anteil für die Normungsarbeit bestehen.

### Kategorie Unternehmen und Institutionen

Die Einstufung erfolgt auf Basis der Mitarbeiterzahl im Fachbereich Elektro-, Energie-, Informations-, System- Umwelttechnik und deren zugeordnete Gebiete (z.B. Mobilität).

Stufe	Anzahl Mitarbeitende	Jahresbeitrag in CHF*	Stimmenzahl
1	1–9	325	2
2	10–29	650	4
3	30–49	1 150	6
4	50–99	1 950	7
5	100–249	3 250	8
6	250–499	4 900	10
7	500–999	8 800	12
8	1000–1999	15 300	16
9	ab 2000	23 100	20

\* inkl. Anteil von 30% für die Normungsarbeit

## Kategorie Werke/Energieversorgungsunternehmen, welche gleichzeitig Mitglied des VSE sind

Stufe VSE	Stufe Electrosuisse	Jahresbeitrag in CHF*	Stimmenzahl
1	1	1 482	7
2	2	2 132	8
3–4	3	3 055	9
5–7	4	4 277	10
8–13	5	6 006	11
14–27	6	8 229	12
28–50	7	10 686	13
ab 51	8	13 156	15

\* inkl. Anteil von 30% für die Normungsarbeit

## Traktandum 8: Statutarische Wahlen

### a) Vorstandsmitglieder

#### Rücktritt

Rücktritt: Rainer Bacher scheidet aufgrund Erreichen seiner maximalen Amtsdauer aus dem Vorstand aus. Der Vorsitzende dankt Rainer Bacher für sein Engagement im Vorstand sowie die kollegiale Zusammenarbeit.

#### Wiederwahl

Mit Akklamation bestätigt die Versammlung Pier Angelo Ceschi (Società Elettrica Sopracenerina SA) und Stephan Keller (V-Zug AG) für eine weitere Amtsperiode.

#### Neuwahl

Als neues Mitglied wird Dr. Dieter Reichelt (Axpo Power AG) von der Versammlung einstimmig für eine erste Amtsperiode ab GV 2018 bis GV 2021 gewählt.

### b) Kontrollstelle

Die PricewaterhouseCoopers AG wird als Kontrollstelle ohne Gegenstimme wiedergewählt.

### **Traktandum 9: Ehrungen**

Mit Akklamation ernennt die Generalversammlung Kurt Rohrbach zum Ehrenmitglied von Electrosuisse. Dies in Anerkennung für sein engagiertes und erfolgreiches Wirken als langjähriges Mitglied von Electrosuisse, als Präsident des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen von 2008 bis 2017 und als Präsident des Schweizerischen Energierates sowie in weiteren Gremien zum Wohle der Energiewirtschaft.

### **Traktandum 10: Verschiedene Anträge von Mitgliedern gemäss Art. 11 der Statuten**

Innerhalb der in den Statuten festgesetzten Frist ist ein Antrag eines Mitgliedes zugekommen betreffend Namensweiterung der Fachgesellschaft in Infrastruktur & e'mobile. Der Vorsitzende informiert, dass die Namensgebung der Fachgesellschaften und Kommissionen gemäss Art. 15 h der aktuell gültigen Statuten in die Kompetenz des Vorstands fällt. Der Vorstand hat darüber beraten und diesen Antrag abgelehnt. Der Name e'mobile hat sich über die Jahre als Brand im Markt etabliert. Der Antragsteller wurde unter Darlegung des Sachverhaltes informiert.

### **Traktandum 10a: Verschiedenes**

Wortmeldung von Roland Kallmann zum Thema Fehlen eines digitalen Zugangs des Bulletin SEV/VSE (E-periodica) der Jahre 1910 bis 2004. Herr Kallmann erläutert im Detail sein Anliegen. Der Vorstand nimmt diese Anregung entgegen und wird zur gegebenen Zeit darüber befinden.

### **Traktandum 11: Nächste Generalversammlung**

Die nächste Generalversammlung findet am 9. Mai 2019 in Thun statt.

Der Vorsitzende stellt fest, dass alle Traktanden behandelt wurden, und erklärt die 134. Generalversammlung von Electrosuisse als geschlossen.

3. Mai 2018

Dr. Urs Rengel  
Präsident

Christine Andres  
Protokoll

# Procès-verbal de la 134<sup>e</sup> Assemblée générale (ordinaire) d'Electrosuisse

Le 3 mai 2018 à l'hôtel Marriott de Zurich

## Ouverture de l'Assemblée générale par le président

Le président D<sup>r</sup> Urs Rengel ouvre l'Assemblée générale en saluant les membres et les invités. Il constate que, conformément à l'article 11 des statuts, la convocation à cette Assemblée générale des membres a été transmise avec les points à l'ordre du jour et les motions dans le délai prévu de quatre semaines précédant l'Assemblée et que celle-ci a, par conséquent, capacité à statuer. Les 220 membres présents personnellement, de même que les représentants des membres du domaine et institutionnels acceptent la liste des points à l'ordre du jour publiée dans le Bulletin SEV/AES n° 4 de l'année en cours et décident que les délibérations et les votes s'effectuent à scrutin ouvert.

## Point 1 : Élection des scrutateurs

Sur proposition du président, les personnes suivantes sont choisies à l'unanimité comme scrutateurs :

Hugo Doessegger et Arthur Windisch

## Point 2 : Procès-verbal de la 133<sup>e</sup> Assemblée générale (ordinaire) du 11 mai 2017

Ce procès-verbal est accepté sans remarque et le président exprime ses remerciements pour la rédaction de celui-ci.

## Point 3 : Compte-rendu de l'exercice 2017

Le président, D<sup>r</sup> Urs Rengel, et le directeur général, Markus Burger, présentent un compte-rendu de l'exercice 2017. Les détails peuvent être consultés dans le «Rapport annuel 2017» publié sur [www.electrosuisse.ch/ra2017](http://www.electrosuisse.ch/ra2017).

Il s'ensuit la présentation des comptes-rendus des sociétés spécialisées :

– ETG, Prof. D<sup>r</sup> Joseph El Hayek

– ITG, D<sup>r</sup> Thomas Wettstein

– e'mobile, Dino Graf

et

– du Comité électrotechnique suisse (CES),  
D<sup>r</sup> Samuel Ansoerge,

– du Comité national suisse du Cigré, Markus Burger, représentant D<sup>r</sup> Matthias Zwicky qui, n'ayant pas pu se libérer, n'a pas pu être personnellement présent.

L'assemblée prend acte du compte-rendu de l'exercice 2017.

## Point 4 : Comptes annuels 2017

Les comptes de pertes et profits, le bilan, le compte des flux monétaires de même que l'annexe et le compte-rendu de l'organe de contrôle ont été publiés

dans le Bulletin SEV/AES n° 4 de l'année en cours. Le président commente les comptes de pertes et profits ainsi que le bilan. Le bilan annuel est clos avec un bénéfice net de 859 000 francs suisses.

L'assemblée accepte les comptes annuels au 31 décembre 2017 à l'unanimité et prend connaissance du compte-rendu de l'organe de contrôle.

Le président demande à l'organe de contrôle PricewaterhouseCoopers AG, représenté par Thomas Wallmer, s'il a des compléments à émettre. Monsieur Wallmer n'ajoute aucune remarque.

L'assemblée décide de porter au crédit de la réserve libre le résultat disponible de 859 000 francs suisses.

## Point 5 : Octroi de décharge au comité de direction

Le comité de direction a reçu à l'unanimité une décharge pour l'exercice de sa fonction en 2017.

## Point 6 : Modification des statuts

Les demandes de modification du comité de direction ont été publiées dans le Bulletin SEV/AES n° 4 de l'année en cours avec les notes explicatives concernant la modification partielle des statuts.

Le président mentionne la réception dans les délais impartis d'une motion de Roland Spaar concernant l'art. 2 Objectifs et buts.

L'assemblée doit ainsi statuer sur deux motions.

Motion 1 : Modification des statuts

L'assemblée approuve la modification des statuts à l'unanimité.

Motion 2 : Approbation de la proposition de modification de Roland Spaar concernant l'art. 2 Objectifs et buts paragraphe 3: Electrosuisse offre un transfert de connaissances et des contacts intersectoriels avec des spécialistes et des personnalités des domaines de la formation (le terme « école » est remplacé par « formation »), de l'économie et de la politique et encourage la compréhension mutuelle entre la technique, l'économie, la science, la société et la politique.

L'assemblée approuve la proposition de modification à l'unanimité.



## Point 7: Fixation des cotisations annuelles des membres pour 2019

Les propositions du comité de direction concernant ce point ont été publiées dans le Bulletin SEV/AES n° 4 de cette année. L'assemblée approuve à l'unanimité les cotisations annuelles des membres.

Les cotisations annuelles pour 2019 s'élèvent à :

### a) Membres personnels

Les catégories sont liées aux prestations et sont choisies librement. Les cotisations comprennent l'adhésion à toutes les sociétés spécialisées.

Catégorie	Cotisation annuelle (CHF)	Cotisation annuelle (CHF) jusqu'à 25 ans / à partir de 65 ans
Light	80	60
Classic	140	120
Premium	220	200
TechTalents	exemptés	
Membres d'honneur	exemptés	
Fellows	exemptés	

### b) Membres du domaine

La part de solidarité pour le travail de normalisation reste inchangée pour tous les membres du domaine.

### Catégorie entreprises et institutions

La classification se base sur le nombre d'employés actifs dans les domaines de l'électrotechnique et des technologies de l'énergie, de l'information, de l'environnement et des systèmes ainsi que des domaines qui y sont relatifs (comme la mobilité).

Catégorie	Nombre d'employés	Cotisation annuelle (CHF) *	Nombre de voix
1	1-9	325	2
2	10-29	650	4
3	30-49	1 150	6
4	50-99	1 950	7
5	100-249	3 250	8
6	250-499	4 900	10
7	500-999	8 800	12
8	1000-1999	15 300	16
9	ab 2000	23 100	20

\* incl. une part de 30% pour le travail de normalisation

## Catégorie producteurs/distributeurs d'énergie qui sont également membres de l'AES

Catégorie AES	Catégorie Electrosuisse	Cotisation annuelle (CHF) *	Nombre de voix
1	1	1 482	7
2	2	2 132	8
3-4	3	3 055	9
5-7	4	4 277	10
8-13	5	6 006	11
14-27	6	8 229	12
28-50	7	10 686	13
à partir de 51	8	13 156	15

\* incl. une part de 30% pour le travail de normalisation

## Point 8: Votes statutaires

### a) Membres du comité de direction

#### Démission

Rainer Bacher quitte le comité de direction, son mandat ayant atteint sa durée maximale. Le président remercie Rainer Bacher pour son engagement au sein du comité et pour sa coopération collégiale.

#### Renouvellement de mandat

L'assemblée confirme par acclamation les nouveaux mandats de Pier Angelo Ceschi (Società Elettrica Sopracenerina SA) et de Stephan Keller (V-Zug AG).

#### Nouvelle élection

Dr Dieter Reichelt (Axpo Power AG) a été élu par l'assemblée à l'unanimité en tant que nouveau membre du comité pour un premier mandat de l'AG 2018 à l'AG 2021.

### b) Organe de contrôle

La société PricewaterhouseCoopers AG est à nouveau élue à l'unanimité en tant qu'organe de contrôle.

### **Point 9: Honneurs**

L'assemblée proclame par acclamation Kurt Rohrbach membre d'honneur d'Electrosuisse, ceci en reconnaissance de son engagement et de ses activités couronnées de succès en tant que membre de longue date d'Electosuisse, en tant que président de l'Association des entreprises électriques suisses de 2008 à 2017 ainsi qu'en tant que président du Conseil suisse de l'énergie et de ses activités dans d'autres comités pour le bien du secteur de l'énergie.

### **Point 10: Différentes propositions des membres conformément à l'article 11 des statuts**

Une proposition d'un membre concernant l'extension du nom de la société spécialisée e'mobile en «Infrastructure & e'mobile» a été émise dans le délai prévu dans les statuts. Le président déclare que la dénomination des sociétés spécialisées et des commissions est du ressort du comité de direction, conformément à l'art. 15 h des statuts actuellement en vigueur. Le comité de direction a délibéré et refusé cette proposition, le nom e'mobile s'étant établi au fil des années en tant que marque sur le marché. L'auteur de la demande en a été informé avec l'énonciation des faits.

### **Point 10a: Divers**

Intervention de Roland Kallmann sur le thème « Absence d'un accès numérique au Bulletin SEV/AES (E-periodica) de 1910 à 2004. Monsieur Kallmann expose son idée en détail. Le comité de direction accepte cette suggestion et se prononcera à ce sujet en temps voulu.

### **Point 11: Prochaine Assemblée générale**

La prochaine Assemblée générale aura lieu le 9 mai 2019 à Thoun.

Le président déclare que l'ensemble des points à l'ordre du jour ont été traités et annonce la clôture de la 134<sup>e</sup> Assemblée générale d'Electrosuisse.

Le 3 mai 2018

D<sup>r</sup> Urs Rengel  
Président

Christine Andres  
Procès-verbal

**SONDERPREIS FÜR  
VSE-MITGLIEDER**

**KONFERENZREIHE  
DIGITALE TRANSFORMATION**

**SMART ENERGY 2018  
SPANNUNGSFELD  
ENERGIEZUKUNFT**

**3. Juli 2018  
Gottlieb Duttweiler Institut, Rüschlikon**

**REFERIERENDE U.A.**

**Adjiedj Bakas** Trendwatcher and Author

**René Cattin** Verwaltungsrat und CEO  
Meteotest AG

**Michael Frank** Direktor Verband Schweizerischer  
Elektrizitätsunternehmen VSE

**Dr. Daniel Klausner** Leiter Entwicklung Smart  
Energy Link

**Michael Koller** Leiter Technologie-  
management EKZ

**Prof. Dr. Martin Patel** Lehrstuhl für Energie-  
effizienz Universität Genf

**DIE THEMEN**

**Infrastruktur:** Wer soll die Netze in einem zunehmend  
dezentralen Sektor betreiben, und was ist der faire Preis  
für smart produzierte Energie?

**Energiespeicher:** Wie wirtschaftlich sind aktuelle  
Lösungen, und welche Entwicklungen kommen auf uns zu?

**Sektorkupplung:** Ist sie notwendig für eine erfolgreiche  
Energiezukunft, und wie kann die Digitalisierung dabei  
unterstützen?

**Daten und Technologien:** Welche Chancen und  
Gefahren bringen neue Entwicklungen wie die Blockchain,  
Big Data oder Cyber-Attacks?

**VERANSTALTUNGSPARTNER**

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen  
Association des entreprises électriques suisses  
Associazione delle aziende elettriche svizzere



Weitere Informationen und Anmelde-möglichkeit:  
[www.fuw-forum.ch/smartenergy](http://www.fuw-forum.ch/smartenergy)

**FINANZ und  
WIRTSCHAFT FORUM**  
INSELN DER AUFMERKSAMKEIT

**PARTNER**



**FÖRDERER**



**MEDIENPARTNER**



**KOOPERATIONSPARTNER**

